



Association of
Professional Language
Interpreters



The Association of Professional Language
Interpreters (APLI) &
Multi-Languages Corporation
Invite you to uncover business strategies
that can drastically impact your
professional life



BUSINESS PRACTICES

TIME - MONEY - INVOICING - ORGANIZATION - INSURANCE

MAY 17 2018

6 PM-9 PM | THURSDAY



NORTH YORK CIVIC CENTRE
COMMITTEE ROOM 3
5100 YONGE ST.
TORONTO, ON M2N 5V7

Speakers:



Association of
Professional Language
Interpreters



Paco Arizmendi - Events Manager - Freshbooks

"Accounting 101- the non-boring version - Freshbooks Cloud Accounting"

He is the Events Manager at FreshBooks. Paco spends most of his time traveling around North America meeting with small business owners and sharing a little bit of the FreshBooks love with them. Paco is also the co-creator of the #IMakeaLiving speaker series; an event that fosters conversations and support for small business owners and entrepreneur's communities across North America.



Paco has talked and interacted with more than 10,000 business owners, freelancers, entrepreneurs and solopreneurs helping them have better control of their accounting and finances. His presentation "Accounting 101- the non-boring version" will give you the basics of accounting for your small business or freelance practice; Tips and tricks that you should know about, and how a product like FreshBooks can help make your life a lot easier.

Lucia Hernandez - Freelance Translator and Interpreter - Freshbooks user

"Best Practices From the Freelance Perspective"



Lucia Hernandez has been working as a Spanish to English translator and interpreter full-time since 2014. Since then, she has leveraged her previous knowledge and experience to work in medical and immigration settings. She is currently working on specializing in her passions: food and the arts.

When she decided to become a language professional, Lucia had the role of businesswoman thrust upon her. Going from salaried work to business ownership required a paradigm shift in how she thought about money, but accounting was never her strength. Lucia will share how Freshbooks helped her get to know her numbers intimately. She will speak about how awareness of revenue, costs, and clients has helped her know her value and get into a money mindset.

Speakers:



Association of
Professional Language
Interpreters



Kim Pines - President, Translations.CA - Treasurer & Chair, Communications, Language Industry Association of Canada (AILIA)

"Skills and Bills"

What Skills does a successful business owner have ?

Being able to effectively managing your finances is a critical for the self employed.

Freelancers face larger fluctuations in their income due to varying levels of busy- or not-busy during a year.



A creative, strategic thinker & process and performance improvement leader, Kim Pines is a senior executive with progressive experience in the language service industry. Having studied business administration and marketing, she has a customer-focused background and in-depth knowledge of the consumer packaged goods and marketing/advertising industries in Canada.

As Founder and President of Translations.CA, Kim has created an agency specialized in corporate communications with best in class service.

Lola Bendana - Director Multi-Languages Corporation Board of Directors, Language Industry Association of Canada (AILIA) - President OCCCI

"Time Mastery"



Time allocation, Goal setting, Stress management, Organization for documentation, Strategies to avoid procrastination, Prioritization, Increased productivity – efficiency, Psychology for growth

Lola Bendana has been working in the translation and interpreting industry for over 30 years. In addition to publishing several books and articles about the field, she has also served as a member of multiple associations, such as HIN, IMIA, TermNet, and FIT North America. Lola's passion for building and developing industry standards has had her work as a project leader and expert delegate in the creation of the Canadian Standards for both Interpreting (NSGCIS) and Translation (CAN CGSB 131.10). She has also been a member of the Canadian Advisory Committee to ISO TC37 since 2007, helping develop international standards.

After serving as its President, Lola is currently a member of AILIA's Board of Directors, and President of the Ontario Council on Community Interpreting - OCCCI.



Schedule:

6:00 - 6:30 pm

Registration and Networking

Light dinner will be served

6:30 pm - 9:00 pm

Presentations

Free Raffle prizes:

4 - 30 minute Business Coaching sessions

1 - \$50 Cash

1 - 50% of fees for the OCCCI - ACI Accreditation

5 - Books on goal setting

Fee:

FREE for APLI members and Multi-Languages freelance contractors

\$50 for general public - 100% of the registration income will go to

APLI

Register:

Search for "Business Practices for freelance interpreters and translators Workshop" on EventBrite

Enter Code APLI-MLC for free registration



6 PM-9 PM | THURSDAY

Attendees will receive 2 months free of
FreshBooks Cloud accounting software